

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	37 (1964)
<b>Heft:</b>	9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Trinken Sie täglich  
zu Hause, im Restaurant und in der Bar  
den milden, guten Aperitif



Im Speisewagen und Bahnhofbuffet  
für Sie bereit



Weisflog

pur oder gespritzt

La bière suisse  
est un vrai délice

Schweizer Bier  
ist etwas Gutes

La birra svizzera è di  
primissima qualità

Zwitsers bier is waarlijk  
iets bijzonders

Cerveza suiza bebida deliciosa

Swiss Beer is really  
delicious

Schwyzer Bier isch  
öppis Guets



dans un quart d'heure,  
ils seront à DIVONNE...

Le temps de se changer et Il sera au départ du plus beau parcours d'Europe. Les links se développent au milieu des arbres parmi les ruisseaux chantants, dans les vallonnements au pied du Jura. Le golf pour Lui, c'est la détente dans l'action. Il n'y a plus de chiffres, plus de téléphone, plus de soucis.

Elle, Elle est moins pressée. Aujourd'hui, Elle se bronzera au Cercle nautique, en attendant le déjeuner. Peut-être commencera-t-Elle aujourd'hui sa cure de détente aux nouveaux thermes. Elle décidera tout à l'heure. Cet après-midi, Ils iront naviguer sur le nouveau lac artificiel. Elle aime tenir la barre d'un voilier.

Ils ont choisi Divonne parce que c'est le lieu de détente du présent et de l'avenir.

Si le galop des chevaux ne résonne pas encore sur l'hippodrome, le jeune gazon des pistes est déjà sorti de terre. Elle sait aussi qu'à son prochain séjour, Elle verra de l'autre côté du lac, les tenues aux vives couleurs des joueurs de polo.

Ce soir, Ils dîneront au Restaurant du Baccara, puis se mêleront à la foule dans les salles de jeux du premier Casino de France. Ensuite, ils iront danser...

DIVONNE, LA VRAIE DÉTENTE POUR ELLE  
POUR LUI  
POUR VOUS

Divonne-les-Bains (Ain) France - Syndicat d'Initiative - Téléphone 122